

Annales concours ecricome 2006

LV2 - Grec



**Durée : 3 heures**

*Aucun document n'est autorisé.*

La partie III de l'épreuve (Essai ou Thème contraction) est au choix du candidat.

Les candidats ne sont pas autorisés à modifier le choix de l'épreuve de la langue dans laquelle ils doivent composer. Tout manquement à la règle sera assimilé à une tentative de fraude.

**SUJET****VERSION****Η ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΑΝΑΤΡΕΠΕΙ ΤΙΣ ΓΕΩΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΙΣΟΡΡΟΠΙΕΣ**

Η ενέργεια είναι το θέμα που κυριάρχησε στις συζητήσεις του Παγκόσμιου Οικονομικού Φόρουμ στο Νταβός της Ελβετίας. Η ενεργειακή αυτάρκεια και η διασφάλιση των προμηθειών σε πετρέλαιο είναι οι μεγαλύτεροι νοκοκέφαλοι των μεγάλων δυνάμεων αυτή την εποχή. Πρόκειται για έναν παγκόσμιο πόλεμο, που εκτείνεται από τη Νιγηρία ως τη Μέση Ανατολή και από τη Βενεζουέλα ως την Ινδονησία, την ίδια στιγμή που η τιμή του πετρελαίου πλησιάζει το ιστορικό ρεκόρ των 71 δολαρίων το βαρέλι. Αυτός ο ενεργειακός πόλεμος διεξάγεται ενώ η Ευρώπη επιδεικνύει μια στάση αδιαφορίας. Και αυτό είναι περίεργο, καθώς είναι γνωστός ο υψηλός βαθμός της ενεργειακής εξάρτησής της από το πετρέλαιο και το φυσικό αέριο. Μια εξήγηση γι' αυτή την αδιαφορία είναι ίσως το γεγονός ότι ο ρυθμός ανάπτυξης της παγκόσμιας οικονομίας το 2005 (4,2%) δεν επηρεάστηκε καθόλου από την άνοδο της τιμής του πετρελαίου. Αυτό ίσως αλλάξει όμως το 2006 για δύο λόγους. Ο πρώτος είναι η Κίνα. Ως πριν από δέκα χρόνια η Κίνα ήταν αυτάρκης σε πετρέλαιο. Σήμερα είναι ο δεύτερος μεγαλύτερος εισαγωγέας στον κόσμο. Η χώρα αυτή προκαλεί τις μεγαλύτερες εντάσεις στην αγορά του μαύρου χρυσού και θα συνεχίσει έτσι ώσπου να καλύψει τις ενεργειακές ανάγκες της. Ο δεύτερος λόγος είναι η κατάσταση στην οποία βρίσκεται η βιομηχανία του πετρελαίου. Οι ανεπαρκείς επενδύσεις για τη βελτίωση των υποδομών, οι εργασίες συντήρησης που καθυστέρησαν λόγω των κυκλώνων Κατρίνα και Ρίτα και η εφαρμογή νέων περιβαλλοντικών κανόνων στις Ηνωμένες Πολιτείες είναι οι τρεις παράγοντες που περιορίζουν την παραγωγή ραφινρισμένων προϊόντων πετρελαίου, τη στιγμή που η παγκόσμια ζήτηση γι' αυτά μεγαλώνει.

To Βήμα, 29 Ιανουαρίου 2006

**THÈME**

1. Si Marie se couche tard ce soir, elle se lèvera tard demain.
2. Si Marie veut que ses deux enfants lisent les journaux de leur père tous les jours, elle peut leur dire : "Lisez-les tous les jours".
3. L'année dernière, tous les matins, André se levait, se lavait et s'habillait de bonne heure.

4. Demain matin, une fois qu'elle se sera réveillée, Marie se lèvera, se lavera et s'habillera.
5. Thessalonique est la ville dont nous parlons souvent dans le cours de grec.
6. On n'apprend pas les nouvelles en achetant simplement les journaux, mais en les lisant.
7. Si tu voulais notre livre tu nous le demanderais, et alors nous te le donnerions.
8. Quand on voit de l'eau dans la rue, on pense qu'il a peut-être plu.
9. Quand il rentre chez lui après le travail, André demande à ses enfants s'ils ont mangé.
10. Quand on frappe à la porte d'un ami et qu'il ne nous répond pas, on pense qu'il doit être parti.

**ESSAI**

1. Πιστεύετε ότι η ελευθερία του τύπου στις δυτικές κοινωνίες μπορεί να κινδυνεύει;
2. Ποια νομίζετε ότι πρέπει να είναι η θέση της οικολογίας στις πολιτικές επιλογές;

**CORRIGÉ****VERSION****La question énergétique bouleverse les équilibres géopolitiques**

La question énergétique a été le sujet prédominant des discussions du Forum Economique Mondial à Davos (Suisse). En ce moment, l'autosuffisance et la sécurité énergétiques sont les casse-tête majeurs des Grandes Puissances. Il s'agit d'une guerre mondiale qui va du Nigeria au Moyen Orient en passant par le Venezuela et l'Indonésie au moment où le prix du brut atteint le record historique de 71 dollars le baril. Cette guerre énergétique se déroule tandis que l'Europe affiche son indifférence. Ce qui est d'autant plus étrange si l'on considère l'étendue de sa dépendance énergétique au pétrole et au gaz naturel. Une explication possible de cette indifférence serait l'absence d'impact de la hausse du cours du pétrole sur la croissance mondiale (4,2%) en 2005. Or, cela pourrait ne plus être vrai en 2006, pour deux raisons. La première touche la Chine. Il y a dix ans à peine, la Chine était encore autosuffisante en pétrole. Aujourd'hui, elle est le deuxième importateur mondial. Ce pays provoque les plus grandes tensions dans le marché de l'or noir et continuera à le faire jusqu'à satisfaire ses besoins énergétiques. La deuxième raison concerne les conditions de l'industrie pétrolière. Des investissements insuffisants pour l'amélioration des infrastructures, des travaux d'entretien qui ont pris du retard à cause des cyclones Katrina et Rita et l'application de nouvelles normes environnementales aux Etats-Unis, sont autant de



facteurs qui restreignent l'approvisionnement en produits pétroliers raffinés, au moment même où la demande mondiale ne cesse d'augmenter.

Tiré du journal *Vima* du 29 janvier 2006

### THÈME

1. Αν η Μαρία κοιμηθεί **αργά** απόψε, θα σηκωθεί αργά αύριο.
2. Αν η Μαρία θέλει τα δυο παιδιά της να διαβάζουν τις εφημερίδες του πατέρα τους κάθε μέρα, μπορεί να τους πει: «**Διαβάζετε** τες κάθε μέρα».
3. Πέρυσι, κάθε πρωί, ο **Ανδρέας** σηκωνόταν, πλενόταν και ντυνόταν νωρίς.
4. Αύριο το πρωί, αφού έχει ξυπνήσει, η Μαρία θα σηκωθεί, θα πλυθεί και θα ντυθεί.
5. Η Θεσσαλονίκη είναι η **πόλη** για την οποία μιλάμε συχνά στο μάθημα ελληνικών.
6. Δεν μαθαίνουμε τα νέα αγοράζοντας απλώς τις εφημερίδες, αλλά **διαβάζοντάς** τες.
7. Αν ήθελες το βιβλίο μας θα μας το ζητούσες, και τότε θα σου το δίναμε.
8. Όταν βλέπουμε νερά **στο** δρόμο, σκεφτόμαστε ότι μπορεί να έχει βρέξει.
9. Όταν γυρίζει σπίτι του **μετά** τη δουλειά, ο Ανδρέας ρωτάει τα παιδιά του αν έχουν φάει.
10. Όταν χτυπάμε την **πόρτα** ενός φίλου και δεν μας απαντά, σκεφτόμαστε ότι πρέπει να έχει φύγει.